

**KULTURA-ANIZTASUN ETA MIGRAZIOAREN ATALAREN AKTA**  
**ACTA DE LA SECCION DE DIVERSIDAD CULTURAL Y MIGRACIÓN**

DATA-FECHA 25/07/2018.

ORDUA-HORA 19 h.

IRAUPENA-DURACIÓN 1 hora 30 min. LEKUA-LUGAR: PALACETE MUNICIPAL

**BERTARATUTAKOAK-PERSONAS ASISTENTES**

Lourdes Lozada	PRESIDENTA DE LA SECCIÓN DE DIVERSIDAD CULTURAL
Joseba Ginés	EH BILDU
Manolo Vizcay	CAMBIANDO BURLADA/BURLATA ALDATUZ
Maite Ezkurra	EH BILDU
Erland Ramírez	PARTICULAR BOLIVIA
Amaia Domeño	BURLATAKO TXISTULARIAK
Floresmilo Arrobo	APROFENA
Diego Cardona	ASOCIACIÓN INTEGRACIÓN SIN FRONTERAS
Egleé Torres	ASVENA
Abou Diouf	PARTICULAR SENEGAL
André de Souza	PARTICULAR BRASIL
Leyre Manterola	PARTICULAR NAVARRA
Eva Baquedano	AXULAR
Janette Ventura	PARTICULAR HONDURAS
Marlin Molina	PARTICULAR HONDURAS
Kalina Sotirova	ROSA DE BULGARIA
Safiatou Sidibe	FLOR DE ÁFRICA
Williametta Pearson	FLOR DE ÁFRICA
J. Valencia	PARTICULAR NAVARRA
Tenin Konate	ASOCIACIÓN BENKADI NAVARRA
Yah Kante	ASOCIACIÓN BENKADI NAVARRA
Dioma Konate	ASOCIACIÓN BENKADI NAVARRA
Bassory Dione	ASOCIACIÓN MALIENSE
Maia Fedotova	PARTICULAR RUSIA
Indira Méndez	ASOCIACIÓN DOMINICANA EN PAMPLONA (ASODOPA)
Santi Gil-Ibarrola	SECRETARIO DE LA SECCIÓN

**EXCUSAN ASISTENCIA:**

Sergio Barasoain	PSN DE BURLADA
Mariaje Esain	AXULAR
Bernardo Caro	ASOCIACIÓN DOMINICANA EN PAMPLONA (ASODOPA)
Mateo Franco	ASOCIACIÓN DOMINICANA EN PAMPLONA (ASODOPA)
Alberto Azkarate	CIUDADES DE ACOGIDA/HARRERA HIRIAK

**LANDUTAKO GAIK-ASUNTOS TRATADOS**

**1º.- Aprobación del acta anterior / Aurreko akta onartzea**

No hay ninguna consideración y se aprueba por unanimidad.

## **2º.- Balance de la fiesta de la Diversidad / Aniztasunaren jaia aztertzea**

Se hace una valoración muy positiva de la misma. Hubo igual participación que el año pasado y la presencia de nuevos grupos compensó alguna ausencia. Fue diversa, colorida, alegre y espontánea. El Ayuntamiento de Burlada está muy satisfecho porque visibiliza muy bien la diversidad de la localidad y la riqueza que aporta. Sí que se apreció que no había mucha gente por la calle a causa quizá de que la hora era temprana, hacía muy buen día y mucha gente estaba en las piscinas, y era la fiesta de la sociedad Karrikagoiti. Como posibles soluciones se plantea hacerla más tarde en cuanto a la hora o más temprano en cuanto a la fecha.

Egleé Torres muestra su disconformidad con que en la cartelería del evento aparezca el logo de EH 11 Kolore y no del resto de asociaciones participantes. La concejala delegada y el técnico explican que esa entidad colabora de manera determinante con el Ayuntamiento en la organización. Aporta la logística al mismo con sus 5 gigantes que representan los cinco continentes en forma de oveja negra, un animal representativo de nuestra tierra. Por otro lado, este Ayuntamiento respalda por completo la labor de EH11 Kolore por la reivindicación de la diversidad cultural de Euskal Herria. Al hilo de esto, Floresmilo Arrobo expone que en las noticias de prensa sobre el acto no aparecieron todas las asociaciones participantes. El técnico responde que aunque se pase a los medios nota de prensa ya confeccionada y con todos los/las participantes, los medios publican lo que quieren. En todo caso, se toma nota de la sugerencia y el año que viene se analizará la posibilidad de que en la cartelería aparezcan las asociaciones participantes.

Abou Diouf replica que una de las grandezas de esta fiesta es que las asociaciones y personas participantes se mezclan sin que ninguna sea más que la otra.

## **3º.- Proyecto "Burlada ciudad educadora para la igualdad" / "Burlata berdintasunerako hiri hezitzailea" egitasmoa**

El técnico recuerda que la actriz y maestra Adriana Salvo estuvo en la anterior Sección para explicar este proyecto y recabar la opinión de las personas participantes en la misma sobre la educación para la igualdad. Para concienciar sobre la importancia de la educación en igualdad para nuestros niños y niñas se realizará una sencilla teatralización en el marco de los calderetes de fiestas (16 de agosto por la tarde) y se ofrece a las personas de la Sección participar en ella. Se realizaría un ensayo de 45 minutos el día 13. Por el momento se ofrece Maia Fedotova.

## **4º.- Fiestas de Burlada. Arroces del Mundo y otros. / Burlatako jaiak. Munduko Arrozak eta bestelakoak**

El técnico y la concejala exponen cómo se van a organizar este año los "Arroces del Mundo". Convocan a los/las participantes a las 9 h. para ir repartiendo los puestos y comenzar con las labores de apoyo para organizar todo adecuadamente. Por cuadrilla sólo pueden estar 4 ó 5 personas para cocinar. Se recuerda que las cuadrillas participantes tienen que adelantar el coste de los ingredientes y que después se les reembolsa previa presentación de tiques. Asodopa y las hondureñas Jannette Ventura y Marlín Molina necesitarán hornillo y cazuelas. André de Souza y Leyre Manterola intervienen para decir que este año no pueden preparar un arroz brasileño por sus ocupaciones familiares pero que el próximo año les gustaría participar. Eso sí, André se ofrece para colaborar en la organización.

La preparación de los arroces comenzará a las 11.30 aunque quien necesite más tiempo puede empezar antes. En todo caso la degustación debe comenzar a las 13 horas.

El acto lo amenizará un DJ intercultural desde el escenario (de 13 a 16 h.) y si algún grupo se anima habrá posibilidad de realizar alguna danza. El DJ podrá dar indicaciones para el mejor desarrollo de la actividad. Egreé Torres ofrece desde Asvena realizar alguna actividad de entretenimiento con los niños y niñas durante el acto. También pregunta si alguna otra asociación podría participar y se contesta que sí pero que damos mucha importancia que sean asociaciones de Burlada o que desarrollen actividad en nuestro pueblo las que participen prioritariamente.

Este año se va a poner una barra con camarero/a profesional (11.30 a 16 h.) y las bebidas se van a cobrar a 1 €. En la misma barra se repartirán los platos y los vasos reutilizables a cambio de 1 € de

fianza cada uno.

No se van a repartir vales como el año pasado y el único requisito para probar todos los arroces, que recordamos es sólo una cucharada lo que se sirve al ser degustación, es tener el plato del Ayuntamiento en la mano.

La concejala delegada hace un llamamiento a la colaboración y que se ofrezcan personas voluntarias para realizar algunas tareas. Entre ellas, reparto de vasos y platos en la barra, apoyo para servir a Rosa de Bulgaria, recoger y servir el arroz del Restaurante Chino Asia, recogida de cartones protectores al final de la actividad, de contenedores de basura y contenedores de platos y vasos reutilizables, de tableros y sillas etc. Al respecto hay que decir que la labor se simplifica mucho porque desde Obras del Ayuntamiento se hará toda la instalación inicial de puestos, pero al final del acto debemos ser nosotros y nosotras las que recojamos todo. Por ello cada cuadrilla tendrá que encargarse de llevar su tablero y caballetes al gimnasio de Ermitaberri, así como de limpiar su zona.

Se ofrecen como voluntarios/as: Abou Diouf, Indira Méndez, Maya Fedotova y André de Souza. Sandra Montes no presente hoy también se ofreció.

La degustación finalizará a las 15 h. y en ese momento se ofrecerá a los y las cocineras una paella gigante preparada por la Plataforma de Afectados por las Hipotecas. Se quiere subsanar el hecho de que el año pasado cocineros y cocineras no tuvieron tiempo de degustar y mantener relación entre cuadrillas.

Participación en Calderetes. Para que las personas de diferente origen se animen a participar en una actividad tan popular en Burlada como son los calderetes de fiestas, se va a impulsar si hay personas interesadas, la organización de un calderete de la Sección de Diversidad Cultural y Migración. Como el conejo se considera comida halal se haría con este tipo de carne. Desde Ciudades de Acogida de Burlada se han ofrecido para cocinarlo. El técnico invitará a participar a través del grupo de whatsapp y el correo electrónico, y las personas interesadas deberán confirmar cuanto antes para preparar la logística de la actividad.

#### **5º. – Proyecto Kulturakide / Kulturakide egitasmoa**

El técnico explica que ya está en marcha el curso de capoeira impartido por el miembro de la Sección André de Souza Vicente. Está dentro del proyecto Kulturakide (compañero/a de cultura) cuyo objetivo es lograr un verdadero intercambio intercultural que propicie la relación entre personas de diferentes orígenes y que permita compartir rasgos culturales propios. El curso comenzó el 18 de julio y durará hasta el 31 de octubre. Es los miércoles de 19 a 20.30 en el Palacete, aunque al coincidir gran parte del mismo en época estival y otoño se va a intentar hacer el máximo posible en el parque al aire libre.

Se quiere tratar de que el grupo se mantenga activo a lo largo del tiempo y que sus integrantes vayan mostrando al resto características de sus culturas, diferentes artes etc.

#### **6º. - Ruegos y preguntas / Galde eskeak**

No hay ningún ruego ni pregunta.

Se da por terminada la sesión/Saioa amaitutzat eman da.

Burlada, 25 de julio de 2018 / Burlata, 2018ko uztailaren 25a